



傳 愛 號

2011年9月

本團宗旨：本團定名為「傳愛使團」，以耶穌基督之福音服侍，透過實際行動關懷及支持福音事工的需要，傳遞宣教異象並維繫對宣教事工及福音教育有所負擔的肢體。

今期傳愛號主要同大家分享 7 月份的兩項活動，【咖啡試飲】及【彩虹之約 - 短宣 2011】；當然少不了是為大家報告泰北事工的最新情況，願你對泰北的關愛，在主裡蒙神報答！



尋找咖啡的故事！

陸偉強及王儀娟夫婦

返教會二十多年，今年 7 月 17 日的主日崇拜，我和 CONNIE，業成及數位弟兄姊妹竟然擔任一個新穎角色：煲咖啡！

新生命福音堂的泰北宣教士陳美琪姊妹 Milky 和丈夫馬士壯傳道 Paul，在泰北清萊磐明村當地親手種植出來的咖啡，終於能在教會推出試飲，讓弟兄姊妹品嚐，是天父的恩典帶領！

咖啡粉---無污染山區，天然肥料耕種，是 Paul 獨自用自己的臂力托來香港的。
咖啡包裝---是幾位弟兄姊妹設計及親手包裝的。

咖啡機---是從打動各方好友借來的。

煲咖啡---是走馬上陣的。

申請這項活動---是眾志成城，積極爭取的。

多謝 56 位弟兄姊妹 \$8,620 的慷慨奉獻！

多謝上帝讓我們經驗到甚麼是：「Teamwork divides the task and multiplies the success」

願天父繼續祝福「傳愛使團」，也祝福 Milky 和 Paul 在泰北的事奉！

(咖啡利潤的 20% 將用作支持推動磐明村教會事工及資助貧窮的學生。如個別肢體願意藉著「買咖啡」支持磐明村事工，可向顏業成 92569206 或何杏梅 63317707 查詢。)



短宣分享 - 卓偉

今年的短宣，令我感到神無論在我們的人、事、物都有祂的安排及供應。

隊員的安排，本來有兩位夫婦因身體不適及不便，不能去到短宣，但卻有另外兩位夫婦補上；另外有一位姊妹因家人的緣故，也不能去到短宣，但也有另外一位弟兄後來補上。說來奇妙，補上的隊員原先是並沒有意願去短宣的，而且可以說環境不容許及他們本來是另有其他計劃的，但神卻開了路及安排他們可以來短宣。

事情的安排，今年我們的短宣是以教學為主，雖然我們的隊員當中也有教師，但因人人都有一份繁忙的工作，要去預備短宣的教學，其實時間是很急，記得上年去到出發前一天都未預備好，但今年因身體不適的夫婦，便請了假期，於是他們可以用這些時間去為我們預備好所有的教學並話劇，使我們其他隊員的擔子都鬆了許多。

最後更奇妙的是，就是我有份去教的那一班，到了最後一天要教主日學時，可謂物資缺乏，而且江郎才盡，但這就是見到神供應的時候，祂叫到我們兩班所預備的手工物資互相交換，數量剛剛好適合兩班學生的人數及程度，以預備他們將要演出的聖經話劇。

我們真要承認及讚美主就是那位全知我們需要，有全能掌管及調動萬有的上帝。

哈利路亞敬拜祂！

※ ※ ※ ※

短宣分享 - 晴晴

這次是我第三次到泰北短宣了。

當家人、弟兄姊妹及同事問我為何再去同一地方時，我就跟他們說感謝神，讓我有機會學習服侍，關心及跟進留著中國血統的泰北人，將神的愛帶到他們當中。

感謝主，祂讓我能一無掛慮再到泰北。祂保守我家人，亦讓我於出發前暫完成公司最要緊的工作。

感謝主，祂預備一班合一，彼此配搭的弟兄姊妹，我們同心合意把神的愛、我們的支持和鼓勵帶到當地的中國同胞。

願神親自感動更多弟兄姊妹了解當地情況，亦願更多弟兄姊妹透過禱告或奉獻祝福當地牧者、其家人及事工，一同擴展神的國。

※ ※ ※ ※



短宣分享 - 杏梅：

神大大使用未能前往泰北的隊員！雖然三位肢體各有因由未能同行，但他們卻成為我們不可缺的幕後支援——話劇教學、手工等的概念，還有陪伴我們一同綵排，給予指引及鼓勵。

短宣幾次的召集都是重點與時間都在於排練幾個聖經故事的配樂劇，其實心裡有點覺得不太實際的教學，不似一般教材讓學生得到具體知識，當聽到邦沓的尹傳道所說，聖經故事他們都聽過吧！然而讓他們觀賞及有機會參與話劇匯演的角色，相信能加強他們的印象；對於磐明村，更是合用，磐明村教會馬老師開口便告訴我們，沒有人會幫忙翻譯阿卡話，我們要用盡自己的方法在言語不通下作教導！噢，原來，這幾個音樂劇正正就是那個合用的表達媒體！

另一方面，我也一直擔心，讓小孩子參與我們其中一些角色，會否太混亂，難以控制場面呢？結果，他們帶著期盼與喜樂地投入這些角色，就讓我知道，他們的參與便帶給他們一段歡欣與難忘的回憶！

至於手工，動物帽子、彩虹碟，雖看似是幼稚園般的簡單勞作，但當我看到學生們努力及認真地完成，並一同用於話劇匯演中，就殊不簡單。

再次多謝三位肢體，雖然不能同往，卻是伴著我們同行！

※ ※ ※ ※



短宣後的十句感言：卓明

- 1。 神創造的偉大奇妙，相比人一生何奇短暫。
- 2。 行在合神心意的路上，祂必保守、帶領。
- 3。 感受到傳道人對發展事工的勇氣與堅持。
- 4。 基督徒不要給獅子機會尋找到你。
- 5。 人活？乃是靠神的話。
- 6。 好高興感受到弟兄姊妹的互相關心。
- 7。 再一次感到下次去短宣時，可以更努力。
- 8。 小孩子的童真與真誠令我很感動。
- 9。 神透過教會將愛傳開，並且一代傳一代。
- 10。 帶著神愛的人，請將愛傳下去。

※ ※ ※ ※

短宣分享 - 業成

7月26日出發啦各位戰友們，在飛機上請大家收集嘔吐袋。。。莫非戰友不適嗎？感謝主保守順利到達清萊了。

在邦沓的日子有繁星流動，天降大雨，所有都讓我們只說一聲人算甚麼，主愛常存。又到放學的時刻，大家各就各位，互相補足，這就是在耶穌裡我們是一家人！主愛邦沓這地，也許現時仍然有不足夠之處，無論老師薪金、教會事工發展，在困難中就要仰望耶和華以勒，祂必有預備！

老師不要哭啊！在這份純真說話裡告別邦沓往磐明去也，蚊帳，咖啡，電單車，在這裡感謝主使我從信心中學習甚麼是信靠，坐電單車尾沒問題？沒有扶手，只有雙手提？活雞返回磐明村？不是吧！結果感謝主，沒事，哈哈！

在邦沓、磐明兩位先鋒，尹傳道和馬老師為主打仗救靈魂傳福音。

彩虹之約見證主作為，泰北之情看到純真的臉，天國之軍，為主擺上所有信心！大家努力。

※ ※ ※ ※

短宣分享 - 頌康

神的恩典讓我能參與這次短宣。我六月下旬才報名，但因為有團友因事無法成行，我才能填補空缺，往泰北短宣。這次短宣擴闊我眼界，縱然山區生活艱苦，但兩位教會的傳道同工仍堅守崗位，向鄉民傳福音，關心貧苦民眾。他們勇於承擔，不畏艱難，安貧樂道，給生活安舒的我一記當頭棒喝。回到香港，我大大感受到多年來我生命中神恩處處，也激發自己要敢於為神多作承擔。

此行有兩件事大大加強了我對神的信心。首先，我怕骯髒，但我在七日生活中沒有因當地的？生環境而不舒服，感謝神。此外，我在弟兄的鼓勵下喝了人生第一杯有蒼蠅的羊奶，當時我擔心自己會否因此生病，感謝神，我身體仍然無恙。

希望下一年神給我機會，在泰北能與神及眾位團友再次並肩侍奉。

※ ※ ※ ※

短宣分享 - 周翠茵姊妹

我今次去泰北已第三次。由2011年7月26日至8月1日共7天，我們一行11人，每次去短宣神都給我不同的經歷，讓我在此與大家分享：

神的看顧

我們的裝備及行李都沒有遺失。遺失時，祂會運用一個天使在你左右，總會拾回。

神的眷顧

不論我們在郊外活動或室內休息，祂都不會令到我們被雨淋病。一花一草一樹，祂都有濕潤它們的時候，好好地成長，結出果子來。

神的保守

在這個旅程中，大家沒有身體不適的現象。

神的憐憫

在我們教學時不論在邦沓，在磐明村，每班的同學們都專心地聆聽老師的教導與學習。從教學中認識主耶穌。在探訪每戶的家庭過程中，有祂的腳蹤帶領我們去祂所揀選的對象。

有播種，有收成。

從探訪中傳主的福音。

※ ※ ※ ※

短宣分享 - 水塘

多年來一直知道教會有一班心繫泰北的弟兄姊妹，每年至少會到泰北一次作短宣，但自己一直沒有多大的感動要到這片未知的地土，但感謝主，今年神感動我來泰北短宣，開拓了我的領域！

最初，我還以為能跟相熟的人去短宣而感到高興和安心，誰不知原定隊伍中一對相熟的夫婦卻因事未能前往，而另一對考慮參加的夫婦及一位姊妹，最終也是另有計畫，說真的，這都曾令我有“轉軟”的感動，但神卻藉著別人的短宣鼓勵我“不要懼怕”，“我的意念非同你們的意念，我的道路非同你們的道路”（賽 55:8）這話是何等的真實!!雖然我們都事先預備好了教學工具，課程及話劇等等，但到真的要教學時，卻發現“變幻原是永恆”。尤其是到達聲明後，突然發現我教的小班當天是有課程的!!而第二天的課堂也跟原定不同...，這令本來就很不會教學的我感到很有壓力。

感謝主，神賜下智慧叫我們很快就知道如何更改課程，更得到一姊妹的拔刀相助，協助我班的教學。然後又活用了本來只是表演的話劇來進行教學!!

而是次行程，令我最深刻，也最鼓勵我的，是所到訪的兩間教會的牧者 - 邦沓的尹傳道和 聲明的 PAUL，他們要顧及的不單單是教會事務和肢體的牧養，還要照顧會友及所在村落的村民身體及家庭需要，小孩子的教育工作及升學，照顧孤兒等等，當然還要傳福音，還加上硬件的需要，如建堂及買地，建校等等，在一個窮乏，資源不足的環境下，他們要面對的是何等大的困難。

但感謝主，在尹傳道及 Paul 眼中，我看見了他們對神的依靠，對神的信心，且是極大的信心。“是神的，沒有人能拿去” - 哈利路亞，在神沒有難成的事!!

對泰北，我也許未能說有一份情，但至少，我想再到這片土地為神作工。



英文活動教學 - 平靜風浪



隊員與邦沓教會同工



主日學 - 彩虹之約



隊員與聲明教會同工



2011 至 2012 年度傳愛事工項目預算(港幣)

項目	預算金額	已付金額	尚欠/(盈餘轉撥其他項目)
滿堂學生資助計劃	38,378.00	16,680.00	21,698.00
邦沓學生資助	8,000.00	8,000.00	0
行政費用	6,000.00	1,816.00	4,184.00
總金額	52,378.00	26,496.00	25,882.00

項目	預算金額	銀行現有存款	尚欠/(盈餘轉撥其他項目)
緊急儲備	50,000.00	36,308.54	13,691.46

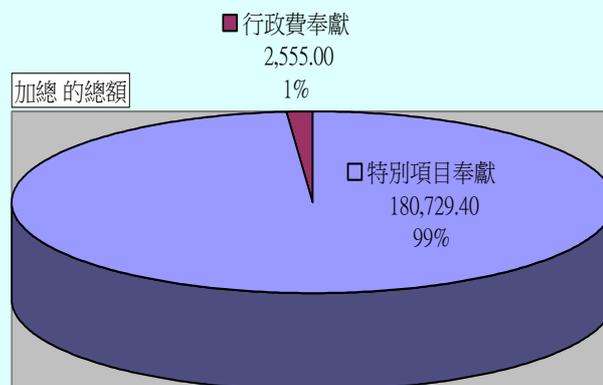
2011 至 2012 年度事工財務報表 (2011 年 4 月 1 日至 8 月 20 日止)

奉獻來源	合計 (港幣)
特別項目奉獻	180,729.40
行政費奉獻	2,555.00
總計	183,284.40

1 Apr to 20 Aug 2011

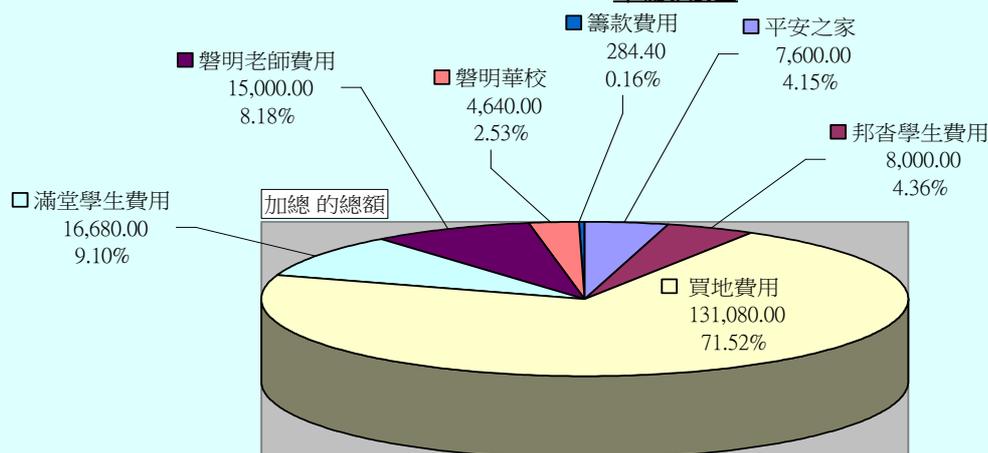
奉獻來源

奉獻用途	合計 (HKD)
滿堂學生資助	16,680.00
邦沓學生資助	8,000.00
磐明村買地	131,080.00
磐明平安之家	7,600.00
磐明老師費用	15,000.00
磐明華校	4,640.00
籌款費用	284.40
總計	183,284.40



1 Apr to 20 Aug 2011

奉獻用途



奉獻用途
平安之家
邦沓學生費用
買地費用
滿堂學生費用
磐明老師費用
磐明華校
籌款費用

已發放之奉獻收據記錄

2011年	收據號碼	奉獻金額	2011年	收據號碼	奉獻金額
11/4/2011	1058	2,000.00	18/7/2011	665	100.00
11/4/2011	1060	2,000.00	18/7/2011	666	100.00
11/4/2011	1061	5,965.00	18/7/2011	667	100.00
11/4/2011	1062	4,100.00	18/7/2011	668	100.00
19/4/2011	NIL	7,500.00	18/7/2011	669	100.00
27/4/2011	NIL	10,000.00	18/7/2011	670	500.00
27/4/2011	NIL	100.00	18/7/2011	671	100.00
28/4/2011	819	200.00	18/7/2011	672	100.00
30/4/2011	1063	4,500.00	18/7/2011	673	100.00
14/5/2011	1065	4,200.00	18/7/2011	674	100.00
16/5/2011	1064	10,000.00	18/7/2011	675	100.00
16/5/2011	1066	2,000.00	18/7/2011	676	100.00
18/5/2011	814	1,000.00	18/7/2011	677	100.00
18/5/2011	815	100.00	18/7/2011	678	100.00
18/5/2011	816	1,000.00	18/7/2011	679	100.00
18/5/2011	817	200.00	18/7/2011	680	100.00
18/5/2011	818	500.00	18/7/2011	681	100.00
18/5/2011	1072	4,000.00	18/7/2011	682	500.00
18/5/2011	1077	4,000.00	18/7/2011	683	500.00
20/5/2011	1059, 1071	4,000.00	18/7/2011	684	200.00
21/5/2011	1083	4,000.00	18/7/2011	685	100.00
23/5/2011	1070	5,000.00	18/7/2011	686	200.00
25/5/2011	1074	3,000.00	18/7/2011	687	200.00
26/5/2011	1075	2,000.00	18/7/2011	688	100.00
30/5/2011	1073	42,000.00	18/7/2011	689	100.00
31/5/2011	1076	4,200.00	18/7/2011	690	100.00
2/6/2011	819	200.00	18/7/2011	691	100.00
7/6/2011	1078	3,500.00	18/7/2011	692	300.00
7/6/2011	1079	4,200.00	18/7/2011	693	100.00
7/6/2011	1088	700.00	18/7/2011	694	500.00
11/6/2011	1080	4,000.00	18/7/2011	695	100.00
11/6/2011	NIL	1,500.00	18/7/2011	696	1,000.00
13/6/2011	1081	4,200.00	18/7/2011	697	1,000.00
13/6/2011	1082	4,200.00	18/7/2011	NIL	100.00
20/6/2011	1084	500.00	18/7/2011	NIL	7,500.00
20/6/2011	1085	500.00	21/7/2011	823	200.00
22/6/2011	1086	1,500.00	21/7/2011	824	200.00
22/6/2011	1087	10,000.00	25/7/2011	1096	2,000.00
27/6/2011	1089	2,500.00	26/7/2011	1097	720.00
29/6/2011	821	200.00	28/7/2011	821	200.00
4/7/2011	822	500.00	29/7/2011	1095	9,674.40
4/7/2011	826	200.00	2/8/2011	700	3,000.00
4/7/2011	827	200.00	3/8/2011	698	4,200.00
4/7/2011	829	300.00	5/8/2011	NIL	600.00
4/7/2011	1094	5,000.00	15/8/2011	825	200.00
12/7/2011	699	700.00	15/8/2011	830	500.00
18/7/2011	659	100.00	15/8/2011	NIL	400.00
18/7/2011	660	100.00	15/8/2011	1105	700.00
18/7/2011	661	100.00	16/8/2011	1098	5,000.00
18/7/2011	662	100.00	16/8/2011	1099	4,000.00
18/7/2011	663	100.00	16/8/2011	1100	10,000.00
18/7/2011	664	100.00	19/8/2011	1102	2,000.00

「傳愛號」將不會刊登奉獻者名字，並以收據號碼代替，如有任何疑問請與我們聯絡，謝謝！

磐明村事工呼籲

2011-2012 年度磐明村預算：合共港幣 360,091 元

項目	預算金額(HKD)	已收奉獻(HKD)	尚欠(HKD)
買地費用	578,950	407,950	171,000
平安之家	196,691	7,600	189,091

必須於 2011 年 10 月 17 日前付清

平安之家預算(Shalom House)

每人每年	港幣	泰銖
伙食：	3,243	12,000
泰中學費：	2,703	10,000
雜費：	541	2,000
零用錢：	1,081	4,000
交通費：	811	3,000
	8,379	31,000
5 個孤兒 合共：	41,892	155,000
半職女傳道同工	12,973	48,000
廚師	16,216	60,000
建築費,床,衣櫃	31,015	114,755
買車(接送返學)	94,595	350,000
平安之家預算共	<u>196,691</u>	<u>727,755</u>

邦沓事工呼籲

教會重建項目約需港幣：約 275,000 元 (約泰銖一百萬)

代禱事項



磐明村事工：-

1. 求神保守 Paul 於 9 月 12 日回來香港接 John 回去泰北一切順利，讓 John 能盡快適應當地的生活祈禱。
2. 求神繼續保守 Milky 在港能安心養胎，及完成神給她的使命。
3. 他們須於 10 月 17 日前把買地餘款泰銖 65 萬(約港幣 17 萬)給地主，求神繼續預備餘款。

邦沓事工：

1. 記念教會禮堂多年失修，加上有白蟻侵蝕積象，有需要進行重建，求神保守，並求神帶領重建的工程及供應一切所需費用(約需泰銖一百萬)。
2. 除建堂事工外，尹傳道自己的孩子，以及領養的孩子共有十三個正在求學，仍在就讀小學的孩子學費，尹傳道一家還勉強可以應付，但有兩位孩子已就讀初中，每年學費泰銖一萬多，實在面對很大的經濟壓力，求神開路。

資助學生：

1. 求神保守朱家康在磐明村的教學事奉及讓神在他的心居首位。
2. 求神感動更多肢體願意資助個別有需要的貧窮學生，讓他們能繼續升學，完成高中學業。

傳愛事工：

記念完成今年短宣後，作好一切整理。除了籌劃十一月份於觀塘一學校之事工分享/佈道會，亦需準備磋商來年事工，求神給職員會團隊身心靈得力，盡心擺上，所作一切能討神喜悅。

您的回應

1. 奉獻回應

我願意 一次過奉獻 \$ _____ 或

每月奉獻 \$ _____

作為支持 滿堂學生資助 阿卡磬明村事工 邦查學生資助
 行政費用 緊急支援項目 其他_____

註：如有肢體支持陳美琪宣教士之生活費，敝團將會代轉至新生命福音堂，而收據由新生命堂簽發及寄回。

2. 行動回應 【請在合適的空格加上剔號 (可選擇多項)】

- 我希望更多了解使團事工及代禱，請按時給我使團通訊
- 我誠邀使團到本教會/團契/小組作分享，請與我聯絡
- 我願意參與使團的事奉，請與我聯絡

姓名：_____ 電話：_____ 所屬教會：_____

地址：_____

電郵：_____

奉獻交回方法：

1. 支票或現金傳入“傳愛使團”恆生銀行戶口 385-725049-001
後並將入數紙及個人資料傳真至 3007 1377

2. 郵寄支票 (抬頭請填寫『傳愛使團』)，連同回應表寄回
『深水埗郵政局郵政信箱 88373 號』或傳真至 3007 1377

敝團確認收妥奉獻後，將會盡快寄回收據，如有疑問，請與職員聯絡。

- * 100 元以上之捐款可獲發收據作申請扣減稅項。
- * 您的個人資料只作為傳遞本使團資訊及收據之用。

「傳愛號」將不會刊登奉獻者名字，並以收據號碼代替，如有任何疑問請與我們聯絡，謝謝！

傳愛使團 Preaching Love Missionary

深水埗郵政局郵政信箱 88373 號 電話 6331 7707 傳真 3007 1377

電郵 Email: preachinglove@yahoo.com.hk

網址: <http://www.preachinglove.org>

本會之認可慈善團體編號：91/8496